





Bioreader Biohandle Biopass Modul Szanowny Kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowałeś się na zakup naszego czytnika linii papilarnych, który umożliwia szybkie i wygodne wejście do Twojego domu, mieszkania lub miejsca pracy. Zarządzanie naszymi czytnikami jest łatwe, ale dobrze jest poświęcić kilka minut, aby dobrze zapoznać się z urządzeniem. Aby zapewnić Ci wygodne użytkowanie, poniżej przygotowaliśmy listę zagadnień, na które należy zwrócić uwagę podczas korzystania, a także przewodnik dotyczący obsługi urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania.



PRAWIDŁOWE USTAWIENIE PALCA NA CZUJNIKU	157
DANE TECHNICZNE	158
JEDNOSTKI STERUJĄCE I SPOSÓB OBSŁUGI CZYTNIKA	158
CZĘŚCI URZĄDZENIA I ICH FUNKCJE	158
PIERWSZE POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM	159
PRZEKAŹNIK 2	160
BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA CZYTNIKA	160
SPAROWANIE CZYTNIKA I JEDNOSTKI STERUJĄCEJ	160
PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH	160
POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM (ANDROID)	161
POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM (ANDROID) Z DODATKOWYM URZĄDZENIEM	161
USUWANIE POŁĄCZENIA Z CZYTNIKIEM (ANDROID)	162
POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM (APPLE)	162
POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM (APPLE) Z DODATKOWYM URZĄDZENIEM	163
USUWANIE POŁĄCZENIA Z CZYTNIKIEM (APPLE)	163
DODAWANIE OSÓB	165
LISTA ZAPISANYCH OSÓB	167
USTAWIENIA	169
HISTORIA	171
HARMONOGRAMY	173
MINI STEROWNIK BBX	175
GWARANCJA PRODUCENTA	176



DOMYŚLNYM JĘZYKIEM APLIKACJI X-MANAGER JEST JĘZYK UŻYWANY PRZEZ SYSTEM OPERACYJNY (ANDROID LUB APPLE). JEŚLI TWÓJ SYSTEM UŻYWA JĘZYKA, KTÓREGO X-MANAGER NIE ZNA, DOMYŚLNYM JĘZYKIEM BĘDZIE J. ANGIELSKI.

Producent:



1 PALEC MUSI POKRYĆ CO NAJMNIEJ 70% POWIERZCHNI CZUJNIKA

Użytkownicy o mniejszych pałcach, szczególnie kobiety i dzieci, powinni mocniej nacisnąć pałcem na czujnik, aby uzyskać wystarczającą powierzchnię przyłożenia (pałce rozszerza się przy silniejszym nacisku).



2 PRZYŁÓŻ PALEC DO ŚRODKA CZUJNIKA CZĘŚCIĄ, NA KTÓREJ WYSTĘPUJĄ NAJBARDZIEJ CHARAKTERYSTYCZNE LINIE PAPILÁRNE

Dla większości użytkowników jest to środek opuszka palca, gdzie zbiegają się krzywe linii papilarnych. Spójrz na swoje odciski palców i ich cechy.

3 NAJCZĘSTSZĄ PRZYCZYNĄ NIEPRAWIDŁOWEGO ODCZYTU JEST WYSUSZONA SKÓRA

Jeśli musisz nacisnąć czujnik mocniej niż zwykle, aby odczytał on linie papilarne, najbardziej prawdopodobną przyczyną jest suchość skóry na palcu. Jest to szczególnie widoczne w miesiącach zimowych. Dbaj o to, aby skóra była umiarkowanie wilgotna, nawilżając ją kremami do rąk, środkami nawilżającymi lub delikatnie dotykając wilgotnej powierzchni, ale uważaj, aby nie zmoczyć palca.



4 NIE NALEŻY PORUSZAĆ PALCEM PODCZAS SKANOWANIA

Zaczekaj, aż zabrzmi sygnał dźwiękowy i potwierdzi pomyślne wprowadzenie, dopiero wtedy możesz poruszyć palcem.



5 KAŻDY ODCISK PALCA UŻYTKOWNIKA NALEŻY WPROWADZIĆ KILKA RAZY! WPROWADŹ KILKA PALCÓW OBU RĄK, ABY UNIKNĄĆ PROBLEMÓW W PRZYPADKU URAZU PALCÓW.

Zapewnia to dobry wynik odczytu niezależnie od położenia palca na czujniku i jednocześnie zapobiega problemom, jeśli jeden z wprowadzonych palców zostanie zraniony.

DANE TECHNICZNE

- Pojemność: 500 odcisków palców
- Napięcie zasilania: 8-30 v, kierunkowe lub przemienne
- 2 wyjścia przekaźnikowe, BBX sterownik 1 wyjście przekaźnikowe
- Maksymalne napięcie / prąd na przekaźniku: 40V/3A, Mini sterownik BBX: 40V/1A
- Czas reakcji przekaźnika 1 10 s
- Moc maksymalna: 3,6 w
- Szybkie rozpoznawanie linii papilarnych: <1,2 s
- Zakres temperatury działania: od -30°c do +80°c
- Maksymalna wilgotność otoczenia do: 100% ip65
- Linie papilarne są przechowywane w pamięci nawet w przypadku awarii zasilania.
- Czujnik pojemnościowy FPC1011F3
- Interfejs użytkownika: 5-kolorowa dioda LED, sygnał, przyciski na jednostce sterującej, aplikacja dla smartfona

JEDNOSTKI STERUJĄCE I SPOSÓB ZARZĄDZANIA CZYTNIKIEM

Nasze czytniki linii papilarnych mogą być osadzone w konfiguracji z różnymi jednostkami kontrolnymi: OPCJA 1: Czytnik + jednostka sterująca zainstalowana w profilu drzwi OPCJA 2: Czytnik + jednostka sterująca DIN do montażu w szafce elektrycznej OPCJA 3: Mini sterownik (strona 175)

CZĘŚCI URZĄDZENIA I ICH FUNKCJE

JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA – SKANER

WIELOBARWNA DIODA LED

Sygnalizuje w różnych kolorach stan urządzenia i wykonanie funkcji.

CZUJNIK DO SKANOWANIA Odcisków palców

Jeśli nie zostanie wykonana żadna funkcja, naciśnięcie na czujnik natychmiast odblokowuje drzwi.

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE

Sygnałom świetlnym towarzyszą podczas wykonywania funkcji sygnały dźwiękowe.

PL

PANEL STERUJĄCY ZAMONTOWANY W PROFILU DRZWI - OPCJA 1



PIERWSZE POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM

PRZED PIERWSZYM POŁĄCZENIEM NALEŻY WYKONAĆ RESET DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH.

GDY APLIKACJA X-MANAGER POŁĄCZY SIĘ Z CZYTNIKIEM PO RAZ PIERWSZY (PRZED SPAROWANIEM), POMARAŃCZOWA DIODA LED BĘDZIE MIGAĆ DZIESIĘĆ RAZY. JEŚLI W ZASIĘGU JEST WIĘCEJ CZYTNIKÓW (A ŻADEN Z NICH NIE JEST SPAROWANY), POMARAŃCZOWA DIODA LED WSKAŻE RÓWNIEŻ, Z KTÓRYM Z URZĄDZEŃ APLIKACJA X-MANAGER JEST POŁĄCZONA. PO SPAROWANIU CZYTNIKA NIE BĘDZIE WIĘCEJ WSKAZAŃ PRZY NAWIĄZANIU POŁĄCZENIA.

1. Przytrzymaj przycisk R w pozycji 10 na jednostce sterującej DIN przez 10 sekund.

2. Na jednostce sterującej zamontowanej w profilu drzwiowym odkręć śrubę przy oznaczeniu "R" i przytrzymaj przycisk R przez 10 sekund.

Po 10 sekundach usłyszysz sygnał dźwiękowy i zwolnisz przycisk. Następnie na czytniku zaświeci się 5 razy fioletowa dioda LED wraz z pięcioma sygnałami dźwiękowymi. Wszystkie odciski palców w bazie danych zostały usunięte, a urządzenie zostało przywrócone do ustawień fabrycznych.

CZYTNIK, NA KTÓRYM PRZYWRÓCIMY USTAWIENIA FABRYCZNE, BĘDZIE NADAL WIDOCZNY Na liście czytników w X-manager, ale nie będzie się już można z nim połączyć. Czytnik należy usunąć z listy i dodać go na nowo.

SPAROWANIE CZYTNIKA I JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

Jeśli chcemy wymienić czytnik, musimy sparować nowe urządzenie z istniejącą jednostką sterującą:

1. Przytrzymaj przycisk R w pozycji 10 na jednostce sterującej DIN przez 1 sekundę.

2. Na jednostce sterującej zamontowanej w profilu drzwiowym odkręć śrubę przy oznaczeniu "R" i przytrzymaj przycisk R przez 1 sekundę.

Po około sekundzie usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy i zwolnisz przycisk. Po usłyszeniu nieco dłuższego sygnału dźwiękowego nowe urządzenie i jednostka sterująca są sparowane.

TEN KROK GWARANTUJE, ABY OSOBA NIEUPRAWNIONA, KTÓRA INACZEJ NIE MA Dostępu do jednostki sterującej, nie będzie mogła zastąpić czytnika własnym urządzeniem, umożliwiającym nieautoryzowany dostęp.

BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA CZYTNIKA

W przypadku siedmiokrotnego przyłożenia do czujnika skanera palca, który nie jest rozpoznawany przez skaner, urządzenie blokuje się na 30 sekund. Po 30 sekundach skaner jest znowu gotowy do użycia. Skaner blokuje się ponowie, jeśli zostanie do niego ponownie przyłożony siedem razy z rzędu palec, który nie jest przez niego rozpoznawany. Tym razem blokuje się on na 60 sekund. Skaner blokuje się zawsze po siedmiu nieudanych próbach, a czas blokady zwiększa się każdorazowo o 30 sekund, ale maksymalnie do 5 minut. Za każdym razem, gdy skaner pomyślnie rozpozna odcisk palca, odliczanie uruchamiające blokadę zostanie przerwane i zresetowane.



GDY SKANER JEST ZABLOKOWANY, MIGA FIOLETOWA DIODA I SKANER NIE REAGUJE NA ODCISKI PALCÓW.

PRZEKAŹNIK 2

Nasze czytniki linii papilarnych umożliwiają, że oprócz drzwi w których zainstalowany jest czytnik, można otwierać inne drzwi (boczne lub garażowe). Osoby mogą być przypisane do otwierania tylko głównych drzwi lub głównych i dodatkowych razem.

POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM ((ANDROID)



ZANIM ZACZNIEMY KORZYSTAĆ Z CZYTNIKA, MUSIMY DODAĆ GO DO APLIKACJI X-MANAGER. JEŻELI ZA POMOCĄ TEGO SAMEGO TELEFONU BĘDZIEMY ZARZĄDZAĆ WIĘCEJ NIŻ JEDNYM URZĄDZENIEM, WAŻNE JEST, ABY PRZY PIERWSZYM URUCHOMIENIU POŁĄCZYĆ SIĘ TYLKO Z JEDNYM URZĄDZENIEM JEDNOCZEŚNIE. DO ZASILANIA POWINNO BYĆ PODŁĄCZONE TYLKO URZĄDZENIE, KTÓRYM PO RAZ PIERWSZY URUCHAMIAMY POŁĄCZENIE.



Wprowadź żądaną nazwę urządzenia i naciśnij **DODAJ**.

POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM (ANDROID) Z DODATKOWYM URZĄDZENIEM JEDEN CZYTNIK MOŻE BYĆ OBSŁUGIWANY ZA POMOCA RÓŻNYCH URZADZEŃ.

ill (ŝi	ⓒ≵60% 💷 09:25	
Główne wejście	×	Łączenie Wyszukiwanie nowego urządzenia.
😟 Ustawienia		RĘCZNIE
😑 Historia		Anuluj
🕚 Harmonogramy		

Na urządzeniu, na którym mamy już połączenie z czytnikiem, naciśnij • ikonę iobok nazwy czytnika.

W dolnej części ekranu zobaczysz hasło, które należy sobie zapisać.

Na nowym urządzeniu naciśnij pole **Szukaj**, a następnie wybierz o opcję **RĘCZNIE**. Wprowadź nazwę czytnika i hasło, które uzyskałeś na urządzeniu źródłowym.

USUWANIE POŁĄCZENIA Z CZYTNIKIEM (ANDROID)



POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM (APPLE)

ZANIM ZACZNIEMY KORZYSTAĆ Z CZYTNIKA, MUSIMY DODAĆ GO DO APLIKACJI X-MANAGER. JEŻELI ZA POMOCĄ TEGO SAMEGO TELEFONU BĘDZIEMY ZARZĄDZAĆ WIĘCEJ NIŻ JEDNYM URZĄDZENIEM, WAŻNE JEST, ABY PRZY PIERWSZYM URUCHOMIENIU POŁĄCZYĆ SIĘ TYLKO Z JEDNYM URZĄDZENIEM JEDNOCZEŚNIE. DO ZASILANIA POWINNO BYĆ PODŁĄCZONE TYLKO URZĄDZENIE, KTÓRYM PO RAZ PIERWSZY URUCHAMIAMY POŁĄCZENIE.



POŁĄCZENIE Z CZYTNIKIEM (APPLE) Z DODATKOWYM URZĄDZENIEM JEDEN CZYTNIK MOŻE BYĆ OBSŁUGIWANY ZA POMOCA RÓŻNYCH URZADZEŃ.



Na urządzeniu, na którym mamy już połączenie z czytnikiem, naciśnij • ikonę i obok nazwy czytnika, a następnie naciśnij **Pokaż hasło**. Zobaczysz hasło, które należy sobie zapisać.

Na nowym urządzeniu naciśnij + w prawym górnym rogu, a następnie wybierz opcję **Dodawanie ręczne**. Wprowadź nazwę czytnika i hasło, które uzyskałeś na urządzeniu źródłowym, i naciśnij **DODAWANIE**.

USUWANIE POŁĄCZENIA Z CZYTNIKIEM (APPLE)





DODAWANIE OSOBY ROZPOCZNIJ OD NACIŚNIĘCIA ZIELONEGO POLA

Wprowadź nazwisko osoby.

Wybierz poziom uprawnień. Administrator ma prawo zarządzać wszystkimi funkcjami, włącznie z usuwaniem użytkowników i innych administratorów. **Użytkownik** może tylko otwierać drzwi.

 Wybierz, który przekaźnik będzie aktywowany przez
wszystkie odciski palców, które będą przechowywane pod tym nazwiskiem (przekaźnik 1, przekaźnik 2 lub przekaźnik 1 i 2 razem).

Ta funkcja nie jest dostępna w połączeniu z mini sterownikiem BBX.

Wprowadź jeden lub trzy odciski pałców dla tej osoby. • Każda osoba może później dodać dowolną liczbę odcisków pałców.

Czytnik ma pojemność 500 odcisków palców. Dla poszczególnej osoby można wprowadzić dowolną liczbę linii papilarnych.

Zaleca się zapisanie większej liczby linii papilarnych dla każdej osoby - także kilka linii papilarnych tego samego palca.







ΡI



USTAWIENIA

WSZYSTKIMI FUNKCJAMI ZWIĄZANYMI Z BEZPIECZEŃSTWEM MOŻNA ZARZĄDZAĆ Tylko poprzez potwierdzenie palca administratora.

Tryb wolnego przejścia: włączając ten tryb, zezwalamy, aby drzwi otwierał każdy odcisk palca, nawet jeśli nie jest on przechowywany w bazie danych. Można ustawić, opo ilu minutach tryb wolnego wejścia może zostać automatycznie wyłączony (od 1 do

o Nazwa urządzenia



- nowy administrator został już wprowadzony, potwierdzi on operację. Jeśli baza w nowym urządzeniu jest pusta, ten krok nie wymaga potwierdzenia.
 - 3. Aktywację pobranej bazy danych potwierdza administrator urządzenia źródłowego.

System: wersja oprogramowania





HISTORIA

POZWALA NA PRZEGLĄD OSTATNICH 100 ZDARZEŃ

W historii rejestrowane są następujące zdarzenia:

wszystkie udane wejścia (administratorów i użytkowników)
wszystkie próby wejścia użytkowników poza czasem określonym

w harmonogramie (w przypadku włączenia harmonogramu dla tej osoby)

o tymczasowe blokady czytnika

Cała historia nie może zostać usunięta. Kiedy w historii jest • 100 zdarzeń, najnowsze są wprowadzane tak, że najstarsze są usuwane.



HARMONOGRAMY

UŻYTKOWNICY MOGĄ MIEĆ PRZYPISANE HARMONOGRAMY OGRANICZEŃ WSTĘPU





×

DODATKOWE FUNKCJE MINI STEROWNIKA BBX

OTWIERANIE DRZWI ZA POMOCĄ APLIKACJI

Użytkownik lub administrator może otworzyć drzwi, klikając zakładkę "Otwórz drzwi"

Naciśnięcie zakładki "Otwórz drzwi" powoduje otwarcie drzwi.

PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE W APLIKACJI

Kliknięcie zakładki, RESETOWANIE FABRYCZNE" powoduje usunięcie wszystkich zapisanych odcisków palców, w tym odcisków palców administratora, a urządzenie powraca do ustawień fabrycznych. Jeśli przywrócenie ustawień fabrycznych zostanie wykonane w ten sposób, parowanie telefonów komórkowych lub tabletów zostanie usunięte. Telefon lub tablet wymaga ponownego sparowania.

PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE ZA POMOCĄ PRZEWODU Sygnału domofonu

Jeśli przewód sygnału domofonu zostanie podłączony do + (plus zasilacza) przez 60 sekund lub zostanie w domofonie naciśnięty przycisk otwierania drzwi przez 60 sekund, wszystkie zapisane odciski palców, w tym administratora, zostaną usunięte, a urządzenie powróci do ustawień fabrycznych. Jeśli przywrócenie ustawień fabrycznych zostanie wykonane w ten sposób, parowanie telefonów komórkowych lub tabletów zostanie usunięte. Telefon lub tablet wymaga ponownego sparowania.

PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE ZA POMOCĄ PRZYCISKU NA STEROWNIKU



PRZYCISK RESET

Przycisk przywracania ustawień fabrycznych znajduje się poniżej złącza. Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

Wszystkie zapisane odciski pałców, w tym administratora, zostaną usunięte, a urządzenie powróci do ustawień fabrycznych. Jeśli przywrócenie ustawień fabrycznych zostanie wykonane w ten sposób, parowanie telefonów komórkowych lub tabletów zostanie usunięte. Telefon lub tablet wymaga ponownego sparowania.

GWARANCJA PRODUCENTA

Warunki gwarancji:

Gwarancja jest ważna przez okres 36 miesięcy od daty przekazania produktu. Producent wyrobu, NAVKOM d. o. o., niniejszym oświadcza, że produkt Biohandle, Bioreader lub Modul (zwany dalej produktem) będzie w okresie gwarancyjnym działał idealnie i że materiały, z których jest wykonany, są bez i uszkodzeń.

Jeżeli klient stwierdzi nieprawidłowe działanie produktu, może żądać gwarancji od sprzedawcy lub producenta, który wyda klientowi potwierdzenie otrzymania reklamacji.

Producent zobowiązuje się, że w przypadku uzasadnionej reklamacji wyeliminuje wadę nie później niż w terminie 45 dni od daty złożenia reklamacji. Jeśli wady nie da się naprawić, kupujący otrzyma od producenta lub sprzedawcy nowy produkt nie później niż w terminie 45 dni od daty reklamacji.

Uwagi dotyczące roszczeń gwarancyjnych:

Klient ponosi wszelkie ryzyko i koszty transportu produktu do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu naprawczego.

Niniejsza gwarancja jest ważna tylko, jeśli karta gwarancyjna została prawidłowo wypełniona przez Navkom d. o. o. lub autoryzowanego sprzedawcę, bądź jeżeli dowód zakupu wynika z innych dokumentów. Należy się więc upewnić, że oryginalny rachunek/ faktura zawiera: imię i nazwisko, nazwę firmy, numer serviny, rok, miesiac i dzień zakupu, bądź należy zadbać, aby do oryginalnej karty gwarancyjnej został dołączony paragon otrzymany przy zakupie, na którym jest napisane nazwisko sprzedawcy, data zakupu oraz typ produktu. Navkom d. o. o. zastrzega sobie prawo do odmowy bezpłatnej naprawy w przypadku, gdy nie zostanie przedłożona całkowicie wypełniona karta gwarancyjna lub nie został dołączony ww. dokument (faktura, paragon), badź w przypadku, gdy informacje na karcie gwarancyjnej są niekompletne lub nieczytelne.

Kartę gwarancyjną należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, ponieważ kopia nie zostanie wydana!

Przedłużenie gwarancji:

W gdy kupiec korzysta z gwarancji na produkt i autoryzowany serwis stwierdził, że reklamacja jest uzasadniona, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy produktu. Jeżeli z powodu reklamacji produkt poddany był większej interwencji serwisu lub produkt został zastąpiony nowym, klient otrzymuje nową gwarancję na okres 36 miesięcy.

Gwarancja nie może być egzekwowana w przypadku:

 Jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym obchodzeniem się z produktem (np. zastosowanie produktu dla celów i w sposób, który nie został określony w instrukcji obsługi, obsługi i konserwacji tp.).

 Jakiejko^Îwiek wady z powodu naprawy, regulacji, czyszczenia lub innych ingerencji w produkt wykonywanej przez osobę inną niż wskazana przez serwis autoryzowany przez Navkom d. o. o.

3. Jakiegokolwiek uszkodzenia, spowodowanego przez transport w wyniku upadku, uderzenia, itp. po zakupie produktu.

4. Jakiejkolwiek wady spowodowanej przez ogień/ pożar, trzęsienie ziemi, powódź, uderzenie pioruna, inne klęski żywiołowe, zanieczyszczenia środowiska lub niestabilności napięcia.

5. Jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowanego nieostrożnym lub nieprawidłowym przechowywaniem/ magazynowaniem produktu (np. przechowywanie w wyższych temperaturach i wilgotności powietrza, koło pestycydów, takich jak naftalen lub leki, toksyny i substancje chemiczne, które mogą powodować uszkodzenia), nieprawidłowej konserwacji itp.,

6. Kiedy do produktu, oddanego do naprawy, nie została dołączona karta gwarancji.

 Jakichkolwiek zmian w karcie gwarancyjnej dotyczących roku, miesiąca i dnia zakupu, nazwy kupującego lub sprzedającego i numeru seryjnego.
Kiedy do karty gwarancyjnej nie został dołączony dowód zakupu (rachunek).

Ograniczenie odpowiedzialności:

Navkom d. o. o. nie reprezentuje i nie składa żadnych gwarancji, wyraźnie lub pośrednio, w imieniu dostawców lub w związku z treścią materiałów pisemnych i w żadnym wypadku nie jest zobowiązany do gwarancji za zakupiony materiał lub jego przydatność do określonego celu lub za jakiekolwiek szkody wtórne, przypadkowe lub pośrednie (w tym, lecz nie wyłącznie, za szkodę lub utratę zysków, przerwy w działalności i utratę informacji biznesowych) wynikające z korzystania lub niemożności korzystania z tych druków lub urządzeń.

Niektóre państwa nie zezwalają na ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub pośrednie, więc powyższy przepis może nie mieć zastosowania. W przypadku, gdy kupiec z powodu reklamacji przesyła produkt pocztą, zaleca się ubezpieczyć przesyłkę. Sprzedawca i producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu.